

# COOK 25

MWP 253 - MWP 254

Gebrauchsanweisung  
Instruction for use  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Manual de utilização  
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης  
Instrukcje użytkowania  
Használati utasítás  
Инструкция за използване  
Інструкція з експлуатації



Návod k použití  
Návod na použitie  
Instrucțiuni de utilizare  
Инструкция по эксплуатации  
تعليمات وكيفية الاستعمال  
Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

# Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

# INDEKS

## INSTALLASJON

INSTALLASJON .....	3
--------------------	---

## SIKKERHET

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER.....	4
FEILSØKINGSGUIDE .....	5
FORHOLDSREGLER.....	6

## TILBEHØR OG VEDLIKEHOLD

TILBEHØR.....	7
VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING.....	8

## KONTROLLPANEL

BESKRIVELSE AV KONTROLLPANEL.....	9
BESKRIVELSE AV SKJERMEN.....	10

## GENERELL BRUK

VENTEMODUS .....	11
STARTSPERRE/BARNESIKRING .....	11
TA PAUSE I ELLER STOPPE TILBEREDNINGEN .....	11
LEGG TIL / RØRE I / SNU MATEN .....	11
CLOCK (KLOKKE) .....	12

## TILBEREDNINGSFUNKSJONER

JET START (HURTIGSTART) .....	13
MICROWAVE (MIKROBØLGE).....	14
DEFROST (OPPTINING) .....	15
GRILL .....	16
COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBI MIKROBØLGER + GRILL) .....	17
AUTO COOK MENU (MENY FOR AUTOMATISK TILBEREDNING).....	18
SOFT/MELT (MYKNE/SMELTE) .....	21
STEAM (DAMP) (kun tilgjengelig på MWP 254) .....	22
DOUGH RISING (HEVE DEIG).....	24
KEEP WARM (HOLDE VARM).....	25
AUTO CLEAN (AUTORENGJØRING) .....	26
YOGURT (YOGHURT) (kun tilgjengelig på MWP 253).....	27

## MILJØTIPS

MILJØTIPS .....	27
Teknisk spesifikasjon.....	28

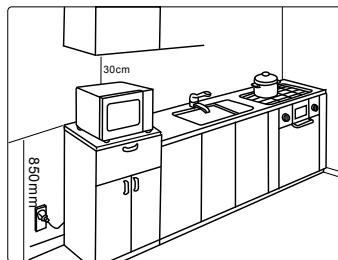
# INSTALLASJON

## Før tilkoping

Sett mikrobølgeovnen et stykke unna andre oppvarmingskilder. Det må være et åpent rom på minst 30 cm over mikrobølgeovnen for å sikre tilstrekkelig ventilasjon.

Mikrobølgeovnen må ikke settes i et skap. Denne mikrobølgeovnen er ikke beregnet brukt på en arbeidsbenk som er mindre enn 850 mm over gulvet.

Mikrobølgeovnen skal plasseres mot en vegg



- \* Se etter at spenningen på merkeplaten tilsvarer spenningen i stikkkontakten.
- \* Plasser mikrobølgeovnen på en stabil, jevn overflate som er sterk nok til å bære mikrobølgeovnen samt mat og tilberedningsredskaper som du legger inn i den. Hånder med omhu.
- \* Sørg for at området under, over og på sidene av mikrobølgeovnen er tomme for å gi forsvarlig luftstrømning.
- \* Kontroller at apparatet ikke er skadet. Se etter at døren på mikrobølgeovnen tetter godt mot dørkarmene og at den innvendige pakningen ikke er skadet. Tøm mikrobølgeovnen og rengjør den innvendig med en myk, fuktig klut.
- \* Du må ikke bruke dette apparatet hvis ledningen eller støpslet er skadet, hvis produktet ikke fungerer som det skal, eller hvis det er blitt skadet eller har falt ned. Strømledningen og/eller støpslet må ikke senkes i vann. Hold kabelen borte fra varme overflater. Følges ikke disse forholdsreglene, risikeres brann og annen fare.
- \* Ikke bruk skjøteledning: Hvis strømledningen er for kort, kan du la en elektriker eller servicerepresentant installere en stikkontakt i nærheten av apparatet.

## ADVARSEL:

- \* Feil bruk av jordet støpsel kan føre til elektrisk støt.
- \* Konsulter en kvalifisert elektriker eller installatør hvis du ikke forstår anvisningene om jording eller hvis du ikke er sikker på om mikrobølgeovnen er forsvarlig jordnet.

## Merknader:

Fjern den beskyttende filmen fra kontrollpanelet og kabelbåndet fra strømledningen før mikrobølgeovnen brukes for første gang.

## ETTER TILKOPLING

- \* Mikrobølgeovnen virker bare når døren er ordentlig lukket.
- \* Radio- og TV-mottak kan forstyrres hvis mikrobølgeovnen står i nærheten av en TV, radio eller antenne.
- \* Det er obligatorisk å jorde dette apparatet. Produsenten kan ikke påta seg noe ansvar for personskade eller skade på dyr eller eiendom dersom dette kravet ikke oppfylles.
- \* Produsenten er ikke ansvarlig for problemer som skyldes at brukeren ikke følger disse anvisningene.

## VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

### Leses Nøye Og Oppbevares For Fremtidig Oppslag

- \* Hvis noe inni eller utenfor døren på mikrobølgeovnen tar fyr eller du ser røykutvikling, må du holde døren lukket og slå av mikrobølgeovnen. Trekk støpslet ut av stikkkontakten eller slå av strømmen ved sikringen.
- \* Ikke la mikrobølgeovnen være i gang uten tilsyn, spesielt ikke hvis maten varmes i papir, plast eller andre brennbare materialer. Papir kan forkulle eller brenne og noen plastmaterialer kan smelte hvis de brukes under oppvarming av matvarer.

### ADVARSEL:

- \* Hvis døren eller dørpakningene er skadet, skal ikke ovnen brukes før den er reparert av fagperson.

### ADVARSEL:

- \* Det er farlig for ufaglærte personer å utføre servicearbeider eller reparasjoner som innebærer å fjerne et deksel på denne ovnen. Dekslene beskytter mot mikrobølgeenergien.

### ADVARSEL:

- \* Væsker og andre matvarer må ikke oppvarmes i lukkede beholdere, da de kan eksplodere.

### ADVARSEL:

- \* Når apparatet brukes i kombinasjonsmodus, skal barn kun bruke ovnen under oppsyn av voksne på grunn av temperaturen som genereres.

### ADVARSEL:

- \* Apparatet og dets tilgjengelige deler blir varme under bruk. Vær forsiktig så du ikke kommer i kontakt med varmeelementer inne i mikrobølgeovnen.
- \* Barn under 8 år må holdes unna med mindre de er under konstant tilsyn.
- \* Mikrobølgeovnen er tilsiktet oppvarming av mat og drikke. Tørking av mat eller klær og oppvarming av varmeputer, tøfler, svamper, fuktige kluter og lignende kan medføre personskade, antennelse eller brann.
- \* Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har mottatt anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer.
- \* Rengjøring og vedlikehold for bruker skal ikke gjøres av barn med mindre de er 8 år eller eldre og er under tilsyn. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Hold apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- \* Ikke bruk mikrobølgeovnen til å koke eller varme opp hele egg, verken med eller uten skall, da de lett kan eksplodere, selv etter at oppvarmingen er avsluttet.

## Merknader:

**Apparatet er ikke beregnet på drift ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.**

- \* Ikke la mikrobølgeovnen stå uten tilsyn hvis du bruker mye fett eller olje, fordi slike matvarer kan bli overopphetet og forårsake brann!
- \* Ikke varm opp eller bruk antennerlige materialer i eller nær mikrobølgeovnen. Avgassene kan skape brannfare eller eksplosjon.
- \* Mikrobølgeovnen må ikke brukes til å tørke klær, papir, urter, tre, blomster, frukt eller andre brennbare materialer. Dette kan føre til brann.
- \* Ikke bruk etsende kjemikalier eller damper på apparatet. Denne mikrobølgeovnen er spesielt beregnet på å varme eller koke mat. Den er ikke beregnet på industriell bruk eller laboratoriebruk.
- \* Ikke heng eller legg tunge gjenstander på døren til mikrobølgeovnen. Dette kan skade døren og hengslene. Dørhåndtaket må ikke brukes til å henge noe på.

---

## FEILSØKINGSGUIDE

---

### Merknader:

**Hvis mikrobølgeovnen ikke virker, bør du vente med å ringe etter service til du har gjennomgått følgende sjekkliste:**

- \* Støpselet er satt godt inn i stikkontakten.
- \* Døren er skikkelig lukket.
- \* Kontroller sikringene og forsikre deg om at stikkontakten er strømførende.
- \* Kontroller at mikrobølgeovnen har tilstrekkelig ventilasjon.
- \* Vent i 10 minutter og prøv så å starte mikrobølgeovnen en gang til.
- \* Åpne og lukk døren før du forsøker på nytt. .

Dette er for å unngå unødig tilkalling av en servicetekniker som du selv må betale for.

Når du ringer etter service, oppgi mikrobølgeovnen serienummer og typenummer (se serviceetiketten).

Nærmere informasjon finner du i garantiheftet.

Hvis det er nødvendig å bytte strømledningen, må den byttes med en original strømledning som er tilgjengelig fra vår serviceorganisasjon. Strømledningen skal kun skiftes av autorisert servicetekniker.

### ADVARSEL:

- \* **Service skal kun utføres av autorisert servicetekniker.**
- \* **Ikke fjern noe deksel.**

# FORHOLDSREGLER

---

## GENERELT

**Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:**

- \* personalrom i butikker, på kontorer og andre arbeidsplasser;
- \* gårdsbruk;
- \* av gjester i hoteller, moteller og andre bosteder;
- \* enkle overnattingssteder.

Ingen annen bruk er tillatt (f.eks. oppvarming av rom).

## **!** Merknader:

- \* Mikrobølgeovnen må ikke brukes med mikrobølger dersom det ikke er matvarer i den. Bruk av mikrobølger i en tom ovn kan skade apparatet.
- \* Ventilasjonsåpningene på mikrobølgeovnen må ikke tildekkes. Blokkering av ventiler for luftinntak og/eller utslipp kan skade mikrobølgeovnen og gi dårlig tilberedt mat.
- \* Hvis du vil øve deg på å bruke mikrobølgeovnen, kan du sette et glass med vann i den. Vannet absorberer mikrobølgeenergien, og mikrobølgeovnen blir ikke skadet.
- \* Ikke oppbevar eller bruk dette apparatet utendørs.
- \* Ikke bruk dette apparatet nær en kjøkkenvask, i et våtrom eller i nærheten av et svømmebasseng eller lignende område.
- \* Ikke bruk ovnsrommet til oppbevaringsrom.
- \* Klemmer eller annet som inneholder metalltråder, må fjernes fra papir og plastposer før disse settes inn i mikrobølgeovnen.
- \* Ikke bruk mikrobølgeovnen til frityrsteking, siden du ikke kan kontrollere temperaturen på oljen.
- \* Bruk grytekluter eller liknende for å unngå forbrenning når du berører beholdere, mikrobølgeovnens deler og panner etter tilberedning.

## VÆSKER

**f.eks. drikker eller vann. Væsker kan bli overopphetet, dvs. varmere enn kokepunktet, uten at det dannes bobler. Dette kan føre til at den varme væsken plutselig koker over.**

Muligheten for dette kan hindres ved å ta følgende trinn:

- \* Ikke bruk beholdere med loddrette sider og innsnevret hals.
- \* Rør i væsken før beholderen settes i mikrobølgeovnen.
- \* La beholderen stå i mikrobølgeovnen noen sekunder etter oppvarming. Rør forsiktig i væsken før beholderen tas ut av ovnen.

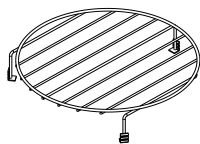
## FORSIKTIG

**Etter oppvarming av mat eller drikke til spedbarn i en tåteflaske eller en barnekopp, må innholdet alltid omrøres og temperaturen alltid kontrolleres før servering. Dette sikrer at varmen blir jevnt fordelt og at risikoen for å bli skåldet og forbrent kan unngås.**

# TILBEHØR OG VEDLIKEHOLD

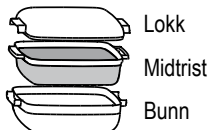
## TILBEHØR

- \* Det finnes en mengde tilbehør som kan fås kjøpt. Før du kjøper, må du forsikre deg om at tilbehøret egner seg for bruk i mikrobølgeovn.
- \* Kontroller at redskapene du bruker er sikre for mikrobølgeovn slik at de slipper mikrobølgene gjennom uten å bli varme.
- \* Når du setter mat og tilbehør inn i mikrobølgeovnen, må du passe på at verken mat eller tilbehør kommer i kontakt med noen innvendig del av ovnen.
- \* Dette er spesielt viktig når det gjelder tilbehør av metall eller metalleder.
- \* Hvis metallisk tilbehør kommer i kontakt med de innvendige flatene i mikrobølgeovnen under bruk, kan det oppstå gnister som kan skade ovnen.
- \* Metallbeholdere for mat og drikke skal ikke brukes i mikrobølgeovn.
- \* For bedre ytelse ved matlaging kan du sette tilbehøret midt i det indre, helt flate hulrommet.



### GRILLRIST

Bruk grillristen med funksjonene Grill & Combi (Microwave+Grill) (grill & kombi (mikrobølge + grill)).



### DAMPKOKER (kun tilgjengelig på MWP 254)

Bruk den dedikerte dampfunksjonen (Damp) for å dampkoke mat. Plasser maten på den midtre risten når du tilbereder mat som fisk og grønnsaker. Ikke bruk den midtre risten når du tilbereder mat som pasta, ris eller bønner. Sett alltid dampkokeren på glassdreieplaten.



### GLASSDREIEPLATE

Bruk glassdreieplaten til all tilberedning. Den fanger opp saft som drypper og matrester som ellers ville ha tilsølt ovnen innvendig.

- Sett glassdreieplaten på dreieplatestøtten.



### DREIEPLATESTØTTE

Bruk dreieplatestøtten under glassdreieplaten. Andre redskaper må aldri settes på dreieplatestøtten.

- Sett holderen til den roterende tallerkenen på plass i ovnen.

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

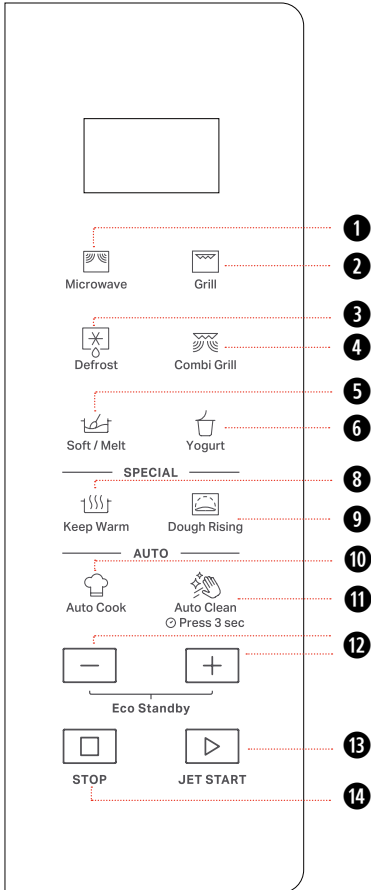
---

- \* Hvis mikrobølgeovnen ikke holdes ren, kan overflaten bli forringet, noe som kan redusere apparatets levetid og i verste fall føre til en farlig situasjon.
- \* Ikke bruk metalliske skuresvamper, skurende rengjøringsmidler, stålull, grove vaskekluter osv. som kan skade kontrollpanelet og de innvendige og utvendige overflatene på mikrobølgeovnen. Bruk en klut med et mildt vaskemiddel eller kjøkkenpapir med glassrens i sprayform. Sprut glassrensemidlet på et tørkepapir.
- \* Bruk en myk og fuktig klut med et mildt vaskemiddel til å rengjøre de innvendige overflatene, innsiden og utsiden av døren og døråpningen.
- \* Ikke bruk damprengjøringsapparater til å rengjøre mikrobølgeovnen.
- \* Mikrobølgeovnen må rengjøres regelmessig, og alle matrester må fjernes.
- \* Rengjøring er vanligvis det eneste vedlikeholdet som er nødvendig. Rengjøring må utføres etter at mikrobølgeovnen er koblet fra stikkontakt.
- \* Ikke sprut direkte på mikrobølgeovnen.
- \* Denne mikrobølgeovnen er designet for bruk med kokesykluser med en egnet beholder direkte i et helt flatt hulrom.
- \* Pass på at eventuelt fett og matrester rundt døråpningen blir fjernet.
- \* Dette produktet har en AUTO CLEAN (AUTORENGJØRING)-funksjon som gjør det lett å rengjøre ovnsrommet. Se delen AUTORENGJØRING på side 26 for mer informasjon.
- \* Grillelementet trenger ikke rengjøring, da den intense varmen brenner vekk søl-
- \* Hvis grillen ikke brukes regelmessig, må den kjøres i 10 minutter hver måned for å brenne bort eventuelt søl. Dermed reduseres risikoen for brann.

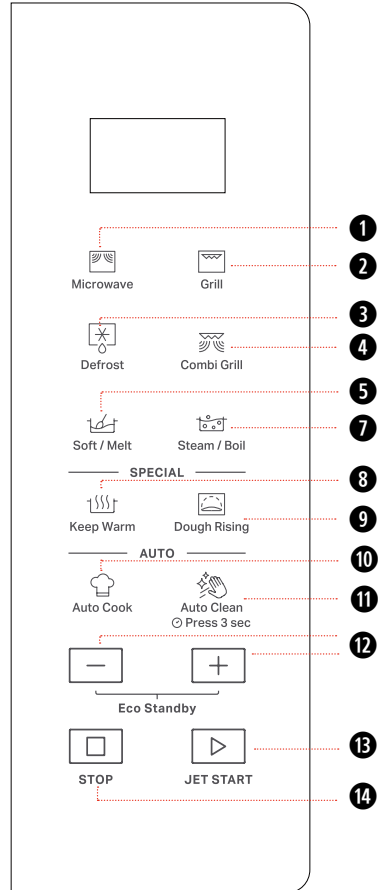


# BESKRIVELSE AV KONTROLLPANEL

## MWP 253



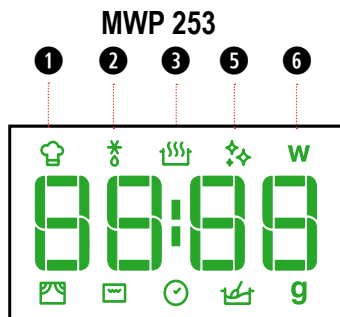
## MWP 254



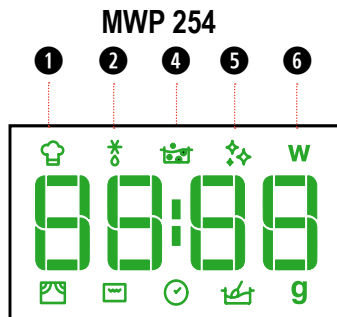
- 1 Microwave (Mikro) - Bruk til å angi effektnivå.
- 2 Gill (Gill) - Trykk denne knappen for å få tilgang til grillmodus.
- 3 Defrost (Opptining) - For å angi opptiningsprogrammer.
- 4 Combi Grill (Kombi-grill) - Trykk denne knappen for å få tilgang til en av to kombinasjonsinnstillinger.
- 5 Soft/Melt (Mykne/smelte).
- 6 Yogurt (Yoghurt) - For å stille inn yoghurtfunksjonen.
- 7 Steam/Boil (Damp/kok).
- 8 Keep Warm (Hold varm) - Bruk til å stille inn Hold varm-funksjonen.

- 9 Dough Rising (Heve deig) - Bruk til å stille inn hevefunksjon.
- 10 Auto Cook (Autotilberedning) - Bruk for å få tilgang til menyen med de automatiske oppskriftene.
- 12 Auto Clean (Autorengjøring) - Bruk til å rengjøre ovnen.  
Trykk 3 sek. - Bruk å stille inn klokke.
- 12 +/- - Brukes til å legge inn matmenykode, klokkeslett, tilberedningstid og vekt.
- 13 JET START (HURTIGSTART) - Bruk til å starte tilberedning. Bruk også til å stille inn hurtigstartprogram.
- 14 STOP (STOPP) - Brukes til å legge inn matmenykode, klokkeslett, tilberedningstid og vekt.

## BESKRIVELSE AV SKJERMEN



- ① Automatisk tilberedning-ikon
- ② Tine-ikon
- ③ Yoghurt-ikon
- ④ Dampe-/kokeikon
- ⑤ Autorengjøring-ikon
- ⑥ Mikrobølgeeffekt (watt)-ikon



- ⑦ Mikrobølge-ikon
- ⑧ Grill-ikon
- ⑨ Klokke- / innsettingstid-ikon
- ⑩ Mykne-/smelteikon
- ⑪ Vekt (gram)-ikon

## VENTEMODUS

---

Ovnen er i ventemodus når klokken viser tiden eller hvis klokken ikke er blitt stilt og skjermen viser «:»).

**ØKO-VENTEMODUS:** Funksjonen er innstilt for strømsparing. I ventemodus kan du trykke «+» og «-» samtidig for å gå inn i ØKO-VENTEMODUS. Når tilberedningen er slutt, viser skjermen tiden eller «:» i 10 sekunder, så går den tilbake til ØKO-VENTEMODUS. Trykk de to knappene for å avslutte modusen.

## STARTSPERRE/BARNESIKRING

---

Denne automatiske sikkerhetsfunksjonen aktiveres ett minutt etter at ovnen har gått tilbake til «ventemodus».

Når sikkerhetsfunksjonen er aktiv, må døren åpnes og lukkes for å kunne begynne koking, ellers viser skjermen «door» (dør).

*door*

## TA PAUSE I ELLER STOPPE TILBEREDNINGEN

---

**Ta pause i tilberedning:**

Du kan avbryte tilberedningen for å kontrollere, røre i eller snu maten ved å åpne døren. Funksjonen stoppes hvis du trykker på STOP (STOPP)-knappen under tilberedningen. Innstillingen beholdes i 5 minutter.

**Fortsette kokingen:**

Lukk døren og trykk på JET START (HURTIGSTART)-knappen. Tilberedningen gjenopptas fra punktet det ble tatt pause.

**Hvis du ikke ønsker å fortsette tilberedningen kan du:**

Ta ut maten, lukk døren og trykk på STOP (STOPP)-knappen.

**Når tilberedningen er ferdig:**

Skjermen viser teksten "End". Det høres et pipesignal en gang i minuttet i 2 minutter.

Merk at reduksjon eller stopp av denne programmerte kjølesyklusen ikke vil ha negativ innvirkning på produktets funksjon.

## LEGG TIL / RØRE I / SNU MATEN

---

Avhengig av valgt funksjon, kan det bli nødvendig å legge til/ røre/ snu maten under tilberedning. I disse tilfellene stopper ovnen og gir beskjed om den nødvendige handlingen.

Når det behøves, må du:

\* Åpne døren.

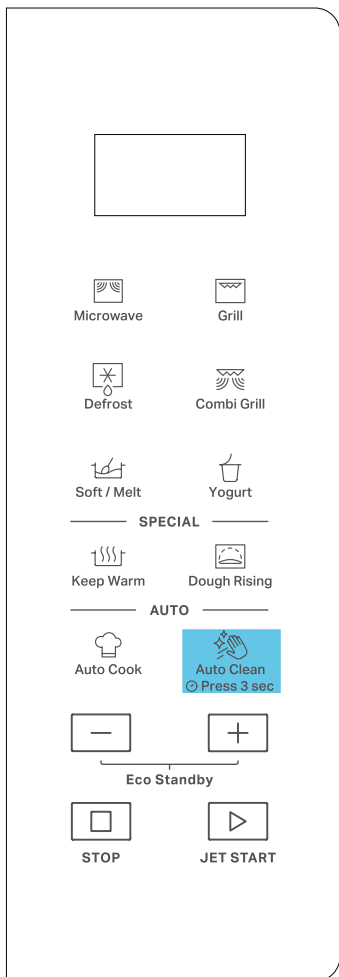
\* Legg til, rør i eller snu maten (avhengig av nødvendig handling).

\* Lukk døren og start ovnen igjen ved å trykke på JET START (HURTIGSTART)-knappen.

Obs: Hvis døren ikke åpnes innen 2 minutter etter forespørselen om å legge til, røre i eller snu maten, fortsetter ovnen med tilberedningen (selv om det ferdige resultatet kanskje ikke blir optimalt i dette tilfellet).



## CLOCK (KLOKKE)



FOR Å STILLE INN CLOCK (KLOKKEN) på apparatet ditt:

- 1 Trykk og hold Autorengjøring-knappen i 3 sekunder fra ventemodus. Skjermen viser klokkeslettet.
- 2 Trykk + / - for å stille inn timen.
- 3 Trykk Clock (Klokke)- / JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte.
- 4 Trykk + / - for å stille inn minuttet.
- 5 Trykk Clock (Klokke)- /JET START (HURTIGSTART) for å bekrefte innstillingen.

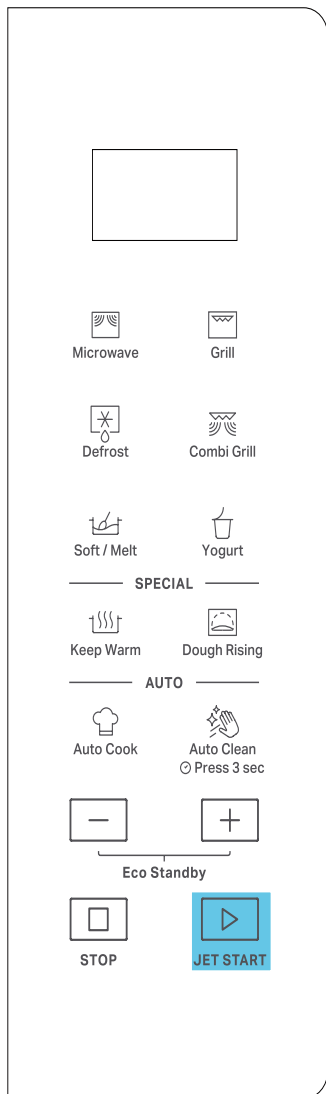
Hver gang når tilberedningen er fullført, viser skjermen «End», og det høres lyder frem til døren åpnes, da enheten går tilbake i ventemodus. (Hvis ingenting gjøres på 10 minutter, går den tilbake til ventemodus automatisk.)

### Tips og forslag:

- Når du koblet til støpselet, viser skjermen «12:00» ( «12» blinker ). Etter 1 minutt går den tilbake i ventemodus. (Du kan stille inn klokken før den går tilbake i ventemodus.)
- Under tilberedningen kan du trykke STOP (STOPP)-knappen én gang for å ta pause. Deretter kan du trykke JET START (HURTIGSTART)-knappen for å fortsette tilberedningen, eller så trykker du STOP (STOPP) to ganger for å avbryte programmet.
- Hvis ingenting skjer på 1 minutt under tilberedning, går systemet automatisk tilbake i ventemodus:



## JET START (HURTIGSTART)



**DENNE FUNKSJONEN LAR DEG** starte ovnen raskt. Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen én gang, så starter ovnen automatisk med fullt effektnivå. Under tilberedning kan du trykke JET START (HURTIGSTART) for å legge til tid. Tiden kan stilles til opptil 90 minutter.

- 1 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen.

### ! Merknader:

Når du trykker JET START (HURTIGSTART)-knappen, vil Microwave (mikrobølgeovnen) gå med full mikrobølgeeffekt (900 W) i 30 sekunder.

### i Tips og forslag:

- Det er mulig å endre effektnivået og varigheten selv etter at tilberedningsprosessen er startet. Trykk gjentatte ganger på Microwave (mikrobølge)-knappen for å justere effektnivået. Endre varighet ved å trykke +/-, eller trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen én gang for å øke varigheten med 30 sekunder.

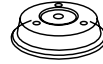


# MICROWAVE (MIKROBØLGE)



**SLIK TILBEREDER DU MED KUN MIKROBØLGER:** Trykk Microwave (mikro)-knappen gjentatte ganger for å velge effektnivå, og trykk deretter +/- for å angi ønsket tilberedningstid. Tiden kan stilles til opptil 90 minutter.

Foreslått tilbehør:



Fatdeksel (selges separat)

- 1 Trykk på Mikrobølge-knappen. Standard effektnivå (750 W) vises på skjermen, og watt-ikonet begynner å blinke.
- 2 Trykk Microwave (mikro)-knappen gjentatte ganger, eller trykk +/- for å velge riktig matlaging, og trykk deretter på JET START (HURTIGSTART)-knappen.
- 3 Trykk +/- for å angi tilberedningstiden. Trykk deretter på JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte tilberedning.

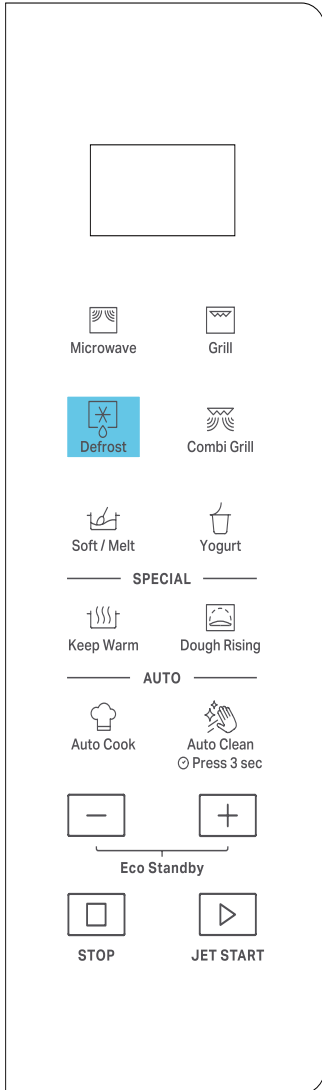
## ! Merknader:

Hvis du vil endre effektnivå, trykker du på Microwave (mikro)-knappen igjen, så kan ønsket effektnivå velges etter tabellen under.

EFFEKT	FORESLÅTT BRUKSOMRÅDE:
90 W	Mykning av iskrem, smør og ost. holde varmt.
160 W	Opptining.
350 W	Surre stuinger, smelte smør.
500 W	Mer forsiktig tilberedning av sauser med høyt proteininnhold, ost- og eggeretter og for ferdiggjøring av gryteretter.
650 W	Tilberedning av matretter som det ikke skal røres i.
750 W	Tilberedning av fisk, kjøtt, grønnsaker osv.
900 W	Oppvarming av drikke, vann, klare supper, kaffe, te eller andre matvarer med høyt vanninnhold. Hvis maten inneholder egg eller fløte, velg lavere effekt.







## DEFROST (OPPTING)



**BRUK DENNE FUNKSJONEN** til å tine kjøtt, fjærkre, fisk, og grønnsaker.

- 1 Trykk på Defrost (Opptining)-knappen.
- 2 Trykk Opptining-knappen gjentatte ganger eller +/- for å velge matkategorien i tabellen under, og trykk JET START (HURTIGSTART) for å bekrefte.
- 3 Trykk Opptining-knappen gjentatte ganger eller +/- for å stille inn vekten, og trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte.

MATVARETYPE	VEKT	FORESLÅTT BRUK
P1  Kjøtt	100–2000 g	Kjøttdeig, koteletter, steker og biffer. La maten hvile i minst 5 minutter etter tilberedning for bedre resultater.
P2  Grønnsaker	100–1000 g	Grønnsaker i store, mellomstore og små biter. La maten hvile i minst 3-5 minutter før servering for bedre resultater.
P3  Fisk	100–2000 g	Hele biffer eller fiskefileter. La maten hvile i 5–10 minutter for bedre resultater.
P4  Fjærkre	100–2000 g	Hel kylling, stykker eller fileter. La maten hvile i minst 5–10 minutter etter tilberedning for bedre resultater.

### Tips og forslag:

- Bedre resultat fås ved å tine maten direkte på ovnsbunnen.
- Hvis maten er varmere enn dypfrost temperatur (-18 °C), velger du en lavere vekt for maten.
- Hvis maten er kaldere enn dypfrost temperatur (-18 °C), velger du en høyere vekt for maten.
- Skill stykkene fra hverandre når de begynner å tine. Individuelle skiver tiner lettere.
- Litt hviletid etter opptiningen vil alltid gi bedre resultater, fordi varmen da vil bli fordelt jevnt gjennom maten.

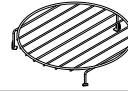


## GRILL



**DENNE FUNKSJONEN** bruker et kraftig element til å brune maten, noe som skaper en grill- eller gratinerings-effekt. Grill-funksjonen lar deg brune mat som ostesmørbrød, varme smørbrød, potetkroetter, pølser og grønnsaker.

Dedikert tilbehør:



Grillrist

- 1 Trykk Grill -knappen, så ser skjermen ut som til venstre. Trykk JET START (HURTIGSTART) for å bekrefte.
- 2 Trykk +/- for å angi tilberedningstid.
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte tilberedningen.

### Tips og forslag:

- Sett mat som ost, toast, stek og pølser på trådhylleren.
- Sørg for at redskapene som brukes ved denne funksjonen, tåler varme.
- Ikke bruk plastredskaper når du griller. De smelter. Gjenstander av tre eller papir kan heller ikke brukes.
- Vær forsiktig; ikke berør grillelementet.
- Det er mulig å endre varigheten selv etter at tilberedningsprosessen er startet.
- Endre varighet ved å trykke +/-, eller trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen én gang for å øke varigheten med 30 sekunder.

### Merknader:

Hvis du vil endre matlagingsfunksjonen, trykker du STOP (STOPP)-knappen to ganger for å stoppe gjeldende funksjon, så gjør du i henhold til instruksjonene for den nye funksjonen.





# COMBI MICROWAVE + GRILL (KOMBI MIKROBØLGER + GRILL)

DENNE FUNKSJONEN COMBINES MICROWAVE AND GRILL (KOMBINERER MIKROBØLGER OG GRILL), noe som lar deg tilberede grøteng på kortere tid.

Dedikert tilbehør:



Grillrist



- 1 Trykk Combi Grill (Kombigrill)-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Trykk Combi Grill (Kombigrill)-knappen gjentatte ganger eller trykk +/- for å velge type tilberedning, og trykk JET START (HURTIGSTART) for å bekrefte.
- 3 Trykk knappene +/- for å angi tilberedningstiden, og trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte tilberedning.

Matvare Type	FORESLÅTT BRUK
C0_1	Sjømat, pudding. Du bør la maten hvile i minst 5 minutter etter tilberedning for best resultat.
C0_2	Kjøtt, hel kylling i deler eller fileter. La mate hvile i 5–10 minutter etter tilberedning.

## ! Merknader:

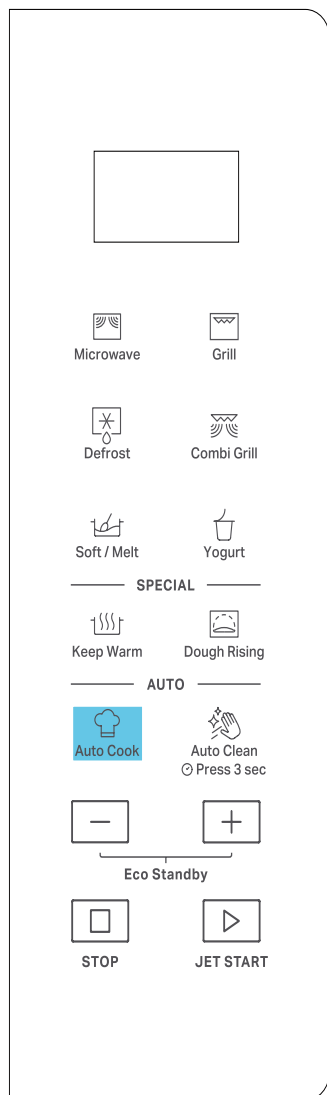
Når tilberedningsprosessen har startet, kan du trykke knappene +/- eller JET START (HURTIGSTART)-knappen flere ganger for å øke eller redusere tilberedningstiden.

## i Tips og forslag:

- Sørg for at redskapene som brukes med denne funksjonen er mikrobølgesikre og tåler varme.
- Ikke bruk plastredskaper når du griller. De smelter. Gjenstander av tre eller papir kan heller ikke brukes.
- Vær forsiktig; ikke berør grillelementet.
- Det er mulig å endre varigheten selv etter at tilberedningsprosessen er startet.
- Endre varighet ved å trykke +/-, eller trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen én gang for å øke varigheten med 30 sekunder.



## AUTO COOK MENU (MENY FOR AUTOMATISK TILBEREDNING)



ET UTVALG AV AUTOMATISKE OPPSKRIFTER med forhåndsinnstilte verdier for optimale tilberedningsresultater.










- 1 Trykk Auto Cook (Automatisk) tilberedning-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Trykk Auto Cook (Automatisk) tilberedning-knappen gjentatte ganger eller +/- for å velge ønsket oppskrift (se tabellen som følger).
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte oppskriften, og trykk knappene +/- for å velge vekt når det står et vektområde i tabellen.
- 4 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen. Funksjonen starter.



### ! Merknader:

Avhengig av valgt oppskrift kan skjermen gi beskjed om at du må snu maten eller røre i den etter en viss tid. Se kapitlet «Legge til / røre / snu mat» på side 11.

### ! Merknader:

Matoppskriften bekreftes når funksjonsknappen står urørt i 3 sekunder. Trykk funksjonstasten igjen for å endre oppskriftstype.

OPPSKRIFT	MWP253	MWP254	FØRSTE TILSTAND	VEKT-MENGDE	VARIGHET	KLARGJØRING
 Yoghurt		①	Romtemperatur	1000 g	5 t. 20 min.	Bruk kokt vann til å rengjøre beholderen. Ta 1000 ml melk, og bruk varmebestandig yoghurtstarter for å få bedre resultat. 1 g yoghurtstarter kan også erstattes med 15 g yoghurt. Deretter tilsettes 50 g sukker. Dekk til beholderen under tilberedning. Ikke åpne døren under nedtellingen.
 Muffins	①	②	Romtemperatur	300 g	5–11 min.	Legg 125 g egg og 170 g sukker i beholderen, og rør i 2–3 minutter. Tilsett 170 g mel, 10 g bakepulver, 100 g vann og 50 g smør, blant godt, og hell i koppene. Legg koppene jevnt rundt dreieplaten for å få jevn varmedistribuerings.
 Grønnsaker	②	③	Romtemperatur	250–500 g / 50 g	3–6 min.	Skjær opp grønnsaken, og tilsett 2 ss. vann.
 Suppe	③	④	Kjøleskapttemperatur	300–1200 g / 300 g	2–7 min.	Dekk til fatet, og la det komme luft ut.
 Grønne bønner	④	⑤	Romtemperatur	200–500 g / 50 g	4–7 min.	Legg til 2 spiseskjeer vann, og dekk til fatet.
 fiskefileter	⑤	⑥	Kjøleskapttemperatur	200–500 g / 50 g	6–11 min.	Dekk til fatet, men la det være et luftehull.
 Hamburger	⑥	⑦	Romtemperatur	100–400 g / 100 g	30–39 min.	Legg hamburgerne (100 g / stk.) på grillstivet. Snu maten når ovnen ber om det.
 Kjøtt skive	⑦	⑧	Romtemperatur	400–900 g / 100 g	20 min	Bland sammen 800 g kjøttdeig, 2 egg og 1,5 g salt. Dekk til med folie
 Hjemmelaget lasagne	⑧	⑨	Romtemperatur	250–1000 g / 50 g	25 min	Gjør klar yndlingsoppskriften din på lasagne

OPPSKRIFT	MWP253	MWP254	FØRSTE TILSTAND	VEKT-MENGDE	VARIGHET	KLARGJØRING
 Potetgrateng	9	10	Romtemperatur	750-1200 g / 50 g	39 min	<p>Ingredienser: 750 g skrellede poteter, 100 g revet ost (25–30 % fett per tørrstoff), 50 g (ett helt egg, blandet), 200 g melk iblandet krem (15–20 % fett); 5 g salt. Gjør som følger: Skjær potetene i skiver på ca. 4 mm tykkelse med kjøkkenmaskin.</p> <p>Fyll beholderen med ca. halve mengden skiveskårte poteter, og dekk til med halvparten av den revne osten.</p> <p>Legg til resten av potetene. Bland egg, melkekrem og salt med elektrisk mikser, og hell over potetene. Strø til slutt resten av osten jevnt over toppen av gratengen.</p>
 Eggerøre	10		Romtemperatur	1–4 egg	2-4 min.	<p>Pisk egg og vann godt sammen, og dekk til målekoppen med plastfolie.</p>



## SOFT/MELT (MYKNE/SMELTE)



ET UTVALG AV AUTOMATISKE OPPSKRIFTER med forhåndsinnstilte verdier for optimale tilberedningsresultater.

- 1 Trykk Soft/Melt (Mykne/Smelt)-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Trykk Soft/Melt (Mykne/Smelt)-knappen gjentatte ganger eller +/- for å velge ønsket oppskrift (se tabellen under).
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART) Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte oppskriften, og trykk knappene +/- for å velge vekt når det står et vektområde i tabellen.
- 4 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen. Funksjonen starter.

253	254	MATVARETYPE		VEKT	TIPS
P1	P1	Mykne	Smør	50–500 g / 50 g	Ta ut av kjøleskapet, pakk ut og sett på et mikrobølgeovnfast fat
P2	P2	Mykne	Iskrem	100–1000 g / 50 g	Legg beholderen med frossen iskrem på dreieplaten.
P3		Mykne	Kremost	50–500 g / 50 g	Ta ut av kjøleskapet, pakk ut og sett på et mikrobølgeovnfast fat
P4		Mykne	Frossen saft	250–1000 g / 250 g	Ta lokket av beholderen når frossen.
P5		Smelte	Smør	50–500 g / 50 g	Ta ut av kjøleskapet, pakk ut og sett på et mikrobølgeovnfast fat
P6	P3	Smelte	Sjokolade	100–500 g / 50 g	Sett på mikrobølgeovnfast fat fra romtemperatur.
P7	P4	Smelte	Ost	50–500 g / 50 g	Ta ut av kjøleskapet, og sett på et mikrobølgeovnfast fat.
P8		Smelte	Marshmallows	50–500 g / 50 g	Sett på mikrobølgeovnfast fat i romtemperatur. Fatet må ha plass til minst det doble av mengden med marshmallows, da de blir større under tilberedningen.

### ! Merknader:

Matoppskriften bekreftes når funksjonsknappen ikke brukes i 3 sekunder. Trykk funksjonstasten igjen for å endre oppskriftstype.

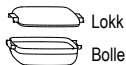


## STEAM (DAMP) (kun tilgjengelig på MWP 254)

DENNE FUNKSJONEN LAR DEG servere sunne retter med naturlig smak ved å tilberede dem med damp. Bruk denne funksjonen til å dampkoke matvarer som grønnsaker og fisk.

### Koke ris (P1) eller pasta (P2):

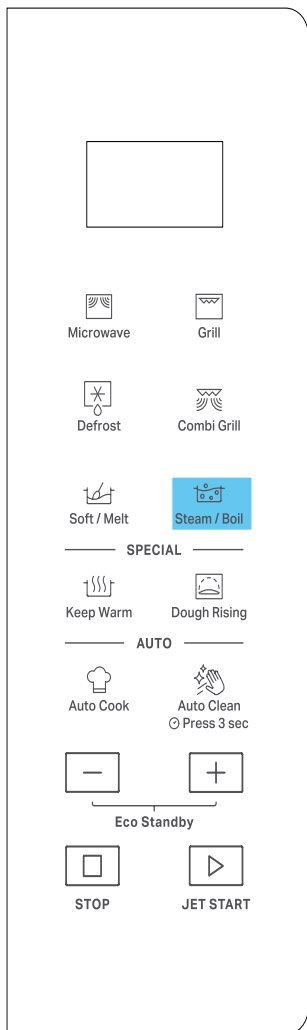
Dedikert tilbehør:



- 1 Trykk Steam (damp)-knappen gjentatte ganger eller trykk +/- for å velge type mat.
- 2 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte. Trykk +/- for å velge tiden.
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte funksjonen.

### ! Merknader:

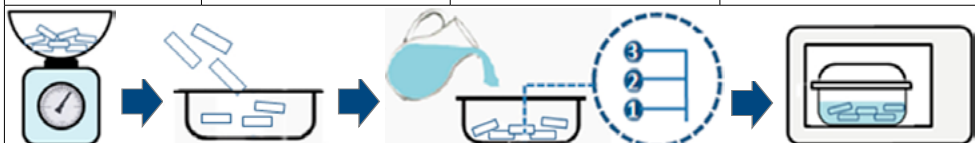
Du vil bli bedt om å stille inn tilberedningstiden for ris og pasta i henhold til anbefaling på emballasjen til maten.



Matvare	Porsjoner	Mengde	Nivå
Ris	1 person	100 g	L1
	2 personer	200 g	L2
	3 personer	300 g	L3
	4 personer	400 g	L4
Pasta	1 person	100 g	L1
	2 personer	200 g	L2
	3 personer	300 g	L3

### Følg fremgangsmåten nedenfor (eksempelvis pasta):

- A) Vei pastaen      B) Legg pasta i bollen, og tilsett salt      C) Fyll vann opp til nivået      D) Dekk over med lokket og sett inn i ovnen

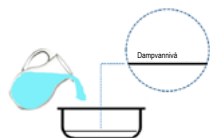
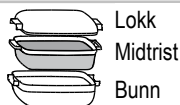


**i** Bruk alltid mengde i henhold til antall porsjoner som vist i tabellen ovenfor.

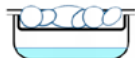
**i** Bruk vann ved romtemperatur.

## Lage grønnsaker, fisk, kylling eller frukt (P3–P5):

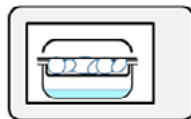
Dedikert tilbehør:



A. Hell vann opp til dampvannstanden markert på bollen.




B. Sett inn risten og legg inn maten.



C. Dekk over med lokket og sett inn i ovnen.

D. Still inn funksjonen på kontrollpanelet:

- 1 Trykk Steam (damp)-knappen gjentatte ganger eller trykk +/- for å velge type mat.
- 2 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å bekrefte.
- 3 Trykk knappene +/- for å velge porsjonsnivå/vekt og trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen, så starter funksjonen.

	MATVARETYPE	VEKT	TIPS
<b>P3</b>	 Myke grønnsaker	150–500 g	Bruk jevnstore biter. Snitt grønnsakene i biter av samme størrelse. Hell 100 ml vann i bunnen av dampkokeren.
<b>P4</b>	 Fiskefileter	150–500 g	Legg filetene jevnt på damperisten. Flett inn tynne biter. Hell 100 ml vann i bunnen av dampkokeren. La stå i 1–2 minutter etter koking.
<b>P5</b>	 Kyllingfileter	150–500 g	Hell 100 ml vann i bunnen av dampkokeren.

### ! Merknader:

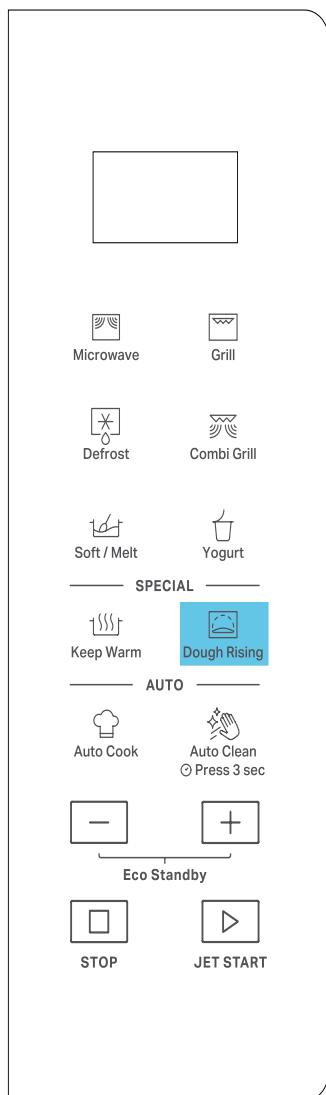
Matoppskriften bekreftes når funksjonsknappen står urørt i 3 sekunder. Trykk funksjonstasten igjen for å endre oppskriftstype.

### i Tips og forslag:

- Bruk vann ved romtemperatur.
- Dampkokeren er laget kun for bruk i mikrobølgeovn!
- Ikke bruk dampkokeren med noen andre funksjoner. Bruk av dampkokeren med andre funksjoner kan medføre skade på tilbehøret.
- Plasser alltid dampkokeren på glassdreieplaten.
- På grunn av at matvarenes beskaffenhet varierer, er tilberedningstiden tilpasset gjennomsnittet. Vi anbefaler at du alltid sjekker status og eventuelt justerer tilberedningstiden for å oppnå et best mulig resultat.



## Dough Rising (Heve deig)



DENNE FUNKSJONEN kan brukes til å heve deig.

- 1 Trykk Rising (Heve)-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Hell 200 ml vann i en beholder.
- 3 Plasser beholderen helt i midten av hulrommet.
- 4 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen. Funksjonen starter.

Når klokken har telt ned til 60 minutter, viser skjermen «Legg til». (Hvis ingenting gjøres på 5 minutter, går det automatisk tilbake til ventemodus.)

- 1 Åpne døren, fjern beholderen, og sett deigen på dreieplaten.
- 2 Lukk døren, og trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte.

### ! Merknader:

Ikke åpne døren under nedtellingen.

Beholderens volum skal være minst 3 ganger deigen.

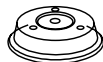


## KEEP WARM (HOLDE VARM)



**MED DENNE FUNKSJONEN KAN DU holde retter varme automatisk.**

Foreslått tilbehør:



Fatdeksel  
(selges separat)

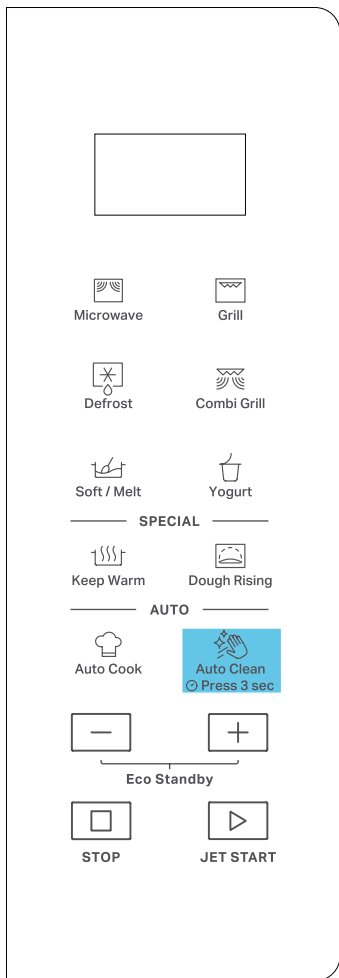
- 1 Trykk Keep Warm (Hold varm)-knappen. Skjermen ser ut som til venstre.
- 2 Trykk knappen +/- for å velge ønsket tid, og trykk deretter JET START (HURTIGSTART)-knappen.

### **Merknader:**

Hold varm-syklusen varer 15 minutter. For å sikre god effekt kan du sette tiden til over 15 minutter.



## AUTO CLEAN (AUTORENGJØRING)



Denne automatiske rengjøringscyklusen hjelper deg å rengjøre ovnsrommet og fjerne ubehagelig lukt.

### FØR SYKLUSEN STARTES:

- 1 Hell 300 ml vann i en beholder. (Se våre anbefalinger i delen «Tips og forslag» nedenfor.)
- 2 Plasser beholderen direkte i midten av hulrommet.

### FOR Å STARTE SYKLUSEN:

- 1 Trykk på Auto Clean (Autorengjørings)-knappen, så vises rengjøringscyklusen på skjermen.
- 2 Trykk på JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte funksjonen.

### NÅR SYKLUSEN ER FERDIG:

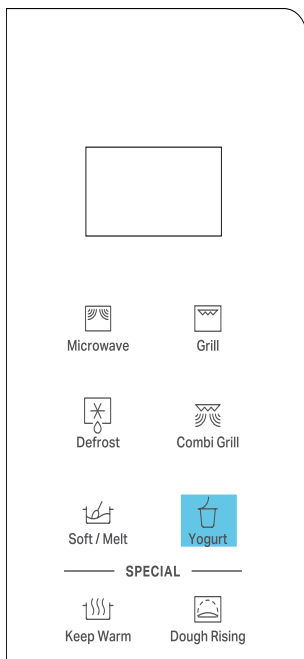
- 1 Trykk på STOP (STOPP)-knappen.
- 2 Ta ut beholderen.
- 3 Bruk en myk klut eller papir med et mildt oppvaskmiddel til å rengjøre de innvendige overflatene.

### Tips og forslag:

- For bedre resultat anbefales det å bruke en beholder med diameter på 17–20 cm og høyde under 6,5 cm.
- Det anbefales å bruke en lett plastbeholder som egner seg for mikrobølgeovn.
- Det anbefales å bruke en grytevott eller -klut når man tar ut beholderen etter at rengjøringscyklusen er fullført, fordi beholderen da vil være varm.
- Tilsett litt sitronsaft eller eddik i vannet for bedre rengjøringsseffekt og for å fjerne ubehagelig lukt.
- Det er ikke nødvendig å rengjøre grillelementet, fordi den intense heten brenner bort alt søl, men det er nødvendig å rengjøre området rundt regelmessig. Dette gjøres med en myk og fuktig klut med et mildt vaskemiddel.
- Hvis grillen ikke brukes regelmessig, må den kjøres i 10 minutter hver måned for å brenne bort eventuelt søl. Dermed reduseres risikoen for brann.



## YOGURT (YOGHURT) (kun tilgjengelig på MWP 253)



DENNE FUNKSJONEN gir deg sunn og naturlig yoghurt.

- 1 Trykk Yogurt (Yoghurt)-knappen, så ser skjermen ut som til venstre.
- 2 Legg 1000 g melk og 1 g yoghurtstarter (varmebestandig) eller 15g yoghurt i en beholder. Deretter tilsettes 50 g sukker som blandes godt. Legg i midten av ovnsrommet.
- 3 Trykk JET START (HURTIGSTART)-knappen for å starte.

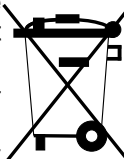
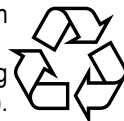
### ! Merknader:

Denne oppskriften tar 5 timer og 20 minutter.

Ikke åpne døren under nedtelling.

## MILJØTIPS

- \* Emballasjen kan resirkuleres som angitt med gjenvinnings symbolet. Følg lokale forskrifter om avhending. Oppbevar potensielt farlig emballasje (plastposer, polystyren etc.) utilgjengelig for barn.
- \* Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om avfallsbehandling av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Ved å sørge for at dette produktet avhendes riktig, hjelper du til med å forhindre negative konsekvenser for miljøet og folkehelsen, som ellers kunne forårsakes av uriktig avhending av dette produktet.
- \* Dette symbolet på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette apparatet ikke må behandles som husholdningsavfall. Derimot skal det leveres til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
- \* Apparatet må avfallsbehandles i overensstemmelse med gjeldende lokale bestemmelser for avfallsbehandling.
- \* Du får nærmere informasjon om behandling, tilbakeføring og resirkulering av dette produktet ved å ta kontakt med kommuneadministrasjonen, avfallsselskapet eller butikken hvor du kjøpte produktet.
- \* Før du kasserer apparatet, bør du kutte strømledningen, slik at apparatet ikke kan koples til strøm.



## I overensstemmelse med IEC 60705:2010-04 og IEC 60350-1:2011-12

Den internasjonale elektrotekniske kommisjonen har utviklet en standard for å sammenlikne testing av oppvarmingsresultater i forskjellige mikrobølgeovner. Vi anbefaler følgende for denne mikrobølgeovnen:

Test	Mengde	Effektnivå	Omtrentlig tid
Eggekrem (12.3.1)	1000 g	900W	16 minutter
Sukkerbrød (12.3.2)	475 g	900W	7-8 minutter
Kjøtt skive (12.3.3)	900 g	900W	15–16 min.
Tining av kjøttdeig (13.3)	500 g	160W	17 minutter
Potetgrateng (12.3.4)	1100 g	Kombi grill	26–30 min.

Test	Forvarming	Funksjon	Omtrentlig tid
Toast (9.2)	-	Grill	6-7 minutter
Hamburger (9.3)	-	Grill	60 minutter

### Teknisk spesifikasjon

Databeskrivelse	MWP 253 / MWP 254
Inngangsspenning	230-240V, 50 Hz
Nominell inngangseffekt	1400 W
Grill	1000 W
Ytre mål (H×B×D)	281 × 483 × 419
Indre mål (H×B×D)	220 × 344 × 340

